

Consolato Provinciale di Bolzano della Federazione

Maestri del Lavoro d' Italia

Provinzialkonsulat von Bozen des Verbandes der

Meister der Arbeit Italiens

Piazza Gries, 18 – 39100 Bolzano – Grieserplatz 18 – 39100 Bozen

Tel./fax 0471 27 05 10

e-mail bolzano@maestrilavoro.it – meister.arbeitbz@libero.it

Maestri del Lavoro in Provincia Meister der Arbeit in der Provinz 2014



Consiglio

Consiglio 26.11.2014

I Maestri del Lavoro in Consiglio provinciale

Cinque gli insigniti del titolo, quest'anno. Il vicepresidente Bizzo: "La vostra storia è di esempio ai giovani in questo momento di crisi".

I maestri del Lavoro nell'aula del Consiglio

Ogni anno, un'apposita commissione provinciale segnala al Ministero del Lavoro alcuni nomi di persone che nel corso della loro vita lavorativa si sono distinte per costanza, diligenza e integrità morale, e che sono pertanto meritevoli del titolo di Maestro del Lavoro. Quest'anno, il Ministero ha insignito di questa onorificenza 5 altoatesini, ovvero Manuela Raspone, Hubert Sorbello, Josef Anton Steckholzer, Albin Stockner e Reinhard Volgger.

Una delegazione dei Maestri del Lavoro, accompagnata dal console Arthur Stoffella, è stata accolta oggi in Consiglio provinciale dal vicepresidente Roberto Bizzo, che si è congratulato per le onorificenze guadagnate in anni di attività lavorativa. Particolarmente interessante la testimonianza del sig. Sorbello, per 44 anni grafico all'Athesia di Bolzano, che ha raccontato la sua storia professionale, da apprendista a responsabile della realizzazione della nuova tipografia in zona industriale.



Ricordando di aver aiutato, da bambino, il padre litografo, Bizzo ha commentato: "Abbiamo bisogno di storie come queste, fatte di persone, nomi e vite, che hanno costruito nel difficile dopoguerra il nostro benessere. È questa formazione, non solo professionale ma anche morale e etica, che dobbiamo trasmettere ai giovani, affinché sappiano superare questo momento di crisi e costruire a loro volta il futuro". Stoffella ha sottolineato che tutti e cinque neo Maestri del Lavoro sono partiti da zero, per arrivare a grandi soddisfazioni professionali. Ha quindi ringraziato Bizzo per essere sempre stato vicino, anche da assessore, ai Maestri del Lavoro.

Landtag

Landtag 26.11.2014

Empfang für Meister der Arbeit

Vizepräsident Bizzo: „Euer Arbeitsleben dient der Jugend als Beispiel, um diese Krise zu meistern.“

Die Meister der Arbeit im Plenarsaal des Landtags

Jedes Jahr schlägt eine Kommission auf Landesebene dem Arbeitsministerium eine Liste von Personen, die sich im Laufe ihres Arbeitslebens durch Betriebstreue, Fleiß und Rechtschaffenheit hervorgetan haben, für die Ernennung zum Meister der Arbeit vor. Heuer wurde fünf Südtirolern diese Auszeichnung verliehen: Manuela Raspone, Hubert Sorbello, Josef Anton Steckholzer, Albin Stockner und Reinhard Volgger.

Landtagsvizepräsident Roberto Bizzo konnte heute eine Delegation der Meister der Arbeit, die von ihrem Konsul Arthur Stoffella angeführt wurden, im Plenarsaal des Landtags empfangen und den neuen Meistern zur Auszeichnung gratulieren, die sie sich in einem Leben voller Arbeit verdient haben. Einer von ihnen ist Hubert Sorbello, der den Anwesenden seine Karriere bei Athesia geschildert hat, vom Eintritt in den Betrieb 1947 als Lehrling bis zur Beförderung zum Druckereileiter, der er bis zu seiner



Pensionierung im Jahr 1991 war.

„Wir brauchen solche echten Lebensgeschichten, mit Personen und Namen, von Menschen, die in einer der schwierigsten Zeiten dieses Land und unseren Wohlstand aufgebaut haben“, meinte Vizepräsident Bizzo, „es ist diese berufliche wie moralische Bildung, die wir unserer Jugend weitervermitteln müssen, damit sie diese Krisenzeit überstehen und ihre eigene Zukunft bauen können.“ Stofella erinnerte daran, dass alle heuer geehrten Meister der Arbeit als Lehrlinge angefangen haben und dankte Bizzo, der schon als Landesrat den Meistern der Arbeit nahe gestanden habe.